

## **Translations from French: Selected Publications** 2004-2009

### *Trade Publishing*

MIT Press, Boston: "Disposable Magazine, Permanent Contents".  
(Essay by Alexandra Midal, in **Dan Graham: Beyond** [Exhibition Catalogue]. Spring, 2009; 12pp.)

Zone Books, New York: **Vacarme 34: Non-Governmental Politics**  
(Collective Work on Political Science and Theory. Fall, 2007; 300 pp.)

Soft Skull Press, New York: **Siberia, A Soviet Childhood**  
(Memoir [Graphic Novel] by Nikolai Maslov. Spring, 2006; 125 pp.)

Soft Skull Press, New York: **Coming of Age at the End of History**  
(by Camille de Toledo. Summer, 2008; 225 pp.)

Melville House Books, Hoboken, New Jersey: **Towards A New World**  
(Political work on the Iraq Crisis by French Prime Minister Dominique de Villepin.  
Summer 2004; 500 pp.)

Pantheon Books, New York: Translation from French of **Persepolis: Story of a Childhood**  
(Hardcover memoir [graphic novel] by Marjane Satrapi. April 2003; 153 pp.)

Delano Greenidge Editions, LLC, New York: **Hector Guimard: Architect, Designer**  
(Hardcover architecture monograph by Georges Vigne. November 2003; 425 pp.)

### *Academic and International Organizations*

**UNESCO World Heritage Programme**, Paris: Writing and translation on urban heritage  
preservation and development topics  
(Multiple projects, 2003-2005)

**Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)**, Paris:  
Various writing and editing projects on environment policy topics  
(Multiple projects, 2003-2004)

**Laboratoire d'informatique de Paris 6/LIP6**, Université Pierre et Marie Curie, Paris.  
(Multiple projects, 2003)

### **Translation: fields of expertise**

Arts, culture and cultural policy

Environmental and earth Sciences  
Graphic novels and comics  
International development  
Literary translation  
Marketing and Advertising

Philosophy, social sciences and cultural theory  
Policymaking and government  
Popular culture  
Urban planning and architecture